



**JOUONS
DEHORS TOUT
L'HIVER**

**Activités
extérieures**
Pages 27 à 33



HIVER 2015-2016

VIVRE À LAVAL

Bulletin d'informations municipales de la Ville de Laval

L'agenda municipal

Ouvert ou fermé durant le temps des fêtes ?



À l'occasion du temps des fêtes, tous les bureaux administratifs de la Ville de Laval seront fermés à compter du 24 décembre à 12 h, et ce, jusqu'au 4 janvier inclusivement. Pour connaître l'horaire du service téléphonique 311 et des postes de police de quartier pendant le temps des fêtes, consultez le site Internet de la Ville.

Collecte des ordures et de matières recyclables

Les collectes des ordures et de matières recyclables des vendredis 25 décembre 2015 et 1^{er} janvier 2016 sont reportées aux samedis 26 décembre 2015 et 2 janvier 2016.

Collecte des matières compostables

Fréquence d'hiver : une fois toutes les deux semaines.

Secteur Champfleury : la collecte du 25 décembre est remise au lundi 28 décembre 2015.

Pour l'horaire complet, consultez le site Internet (Citoyens/Environnement, recyclage et collectes/Collectes/Matières compostables).

Laval en blanc

Vieux-Sainte-Rose : 5, 6 et 7 février

Centre de la nature : 13 et 14 février

Objectif Zénith

Date limite pour acheter vos billets de tirage auprès des organismes participants : 8 février

Prix Hosia

Date limite pour proposer la candidature d'un bénévole d'exception : 26 février

Relâche scolaire

Du 29 février au 4 mars

Relevé 24 (frais de garde d'enfants inscrits aux camps de jour)

Les relevés 24 émis par la Ville de Laval seront envoyés par la poste à la fin de février.

Changement d'heure

Dimanche 13 mars

(Changement des piles des avertisseurs de fumée)

Stationnement saisonnier

En vigueur jusqu'au 30 avril



© Ville de Laval

De tout nouveaux sites Web

L'automne dernier, les équipes de la Maison des arts et du Centre de la nature ont mis en ligne leurs nouveaux sites Web respectifs. Ayant une identité visuelle semblable à celle du site de la Ville de Laval, ils se caractérisent par une navigation plus conviviale, de nombreuses photos et des informations plus complètes sur les activités offertes. La nouvelle interface simplifie le processus d'achat de billets en ligne pour la Maison des arts. Quant au Centre de la nature, elle lui permet notamment d'afficher les conditions des plateaux sportifs extérieurs, qui seront régulièrement mises à jour durant la saison hivernale.

? www.maisondesarts.laval.ca et www.centredelanature.laval.ca

Données ouvertes

Votre Ville prend le virage des données ouvertes, en publiant 14 bases de données provenant de différents services municipaux. Avec l'appui de Marc Demers, maire de Laval, l'administration municipale s'est engagée dans le mouvement des données ouvertes. C'est une question de transparence et d'ouverture à l'innovation : ces données appartiennent aux Lavallois et la Ville souhaite offrir la possibilité de les revaloriser au bénéfice de la communauté. Plusieurs jeux de données sont disponibles et permettent aux développeurs informatiques de créer des applications mobiles ou Web au bénéfice des citoyens : chantiers routiers, géolocalisation des adresses, lieux municipaux, accidents de la route, plan de zonage et sondages.

? www.laval.ca, onglet Citoyens/Participation citoyenne/Données ouvertes

À propos de vos taxes

Nous vous rappelons que les comptes de taxes municipales seront envoyés à la fin de février. Vous pouvez acquitter votre compte :

- par courrier ;
- en vous présentant au comptoir des taxes situé au 1333, boulevard Chomedey (derrière l'hôtel de ville), entre 8 h 15 et 17 h 30, du lundi au vendredi ;
- dans une institution financière ou par Internet (renseignez-vous auprès de votre institution financière).

? www.laval.ca — 450 978-5700



Mot du maire

Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Le mois de décembre coïncide avec la période des fêtes, mais c'est également un bon moment pour faire le bilan de la dernière année.

Lorsque je repense à 2015, je suis très fier de tout ce que nous avons accompli. Au cours des derniers mois, nous avons célébré avec beaucoup de succès le 50^e anniversaire de notre ville. Vous trouverez d'ailleurs, dans les pages qui suivent, une rétrospective des grands événements qui ont marqué les festivités. C'est aussi en 2015 que nous avons dévoilé notre vision stratégique. Ensemble, nous avons convenu de faire en sorte que dans 20 ans, Laval soit une ville « urbaine de nature ». Cette vision oriente déjà nos décisions et nous permet de développer des projets en harmonie avec les besoins et les désirs de la communauté.

C'est également en 2015 que la Place Bell a commencé à prendre forme. Ce magnifique lieu de rassemblement, tant culturel que sportif, ouvrira ses portes à l'automne 2017. J'ai déjà hâte de vous y accueillir !

Évidemment, le bilan de la dernière année va au-delà de cette courte liste de réalisations. Plusieurs autres projets importants ont également vu le jour en 2015. Que ce soit au niveau de la gouvernance, de la culture, de l'environnement, du transport, du développement économique, de la vie communautaire, etc., nous avons déployé de grands efforts pour mettre en place des programmes ou de procédures qui, j'en suis convaincu, amélioreront la qualité de vie de chacun d'entre vous.

En terminant, je vous transmets mes meilleurs vœux. N'oubliez pas d'être prudents dans le temps des fêtes. Si vos facultés sont affaiblies par l'alcool ou la fatigue, appelez l'Opération Nez rouge, prenez un taxi ou le transport en commun, mais ne conduisez pas. Votre sécurité – et celle des autres – en dépend.

 www.facebook.com/MarcDemersMairedeLaval

Marc Demers
Maire

SOMMAIRE

Section Informations municipales	3
Laval en action	4
Temps des fêtes	9
Un milieu sécuritaire	10
Règlements et permis	12
Laval en vert	13
Déneigement	14
Vie de famille	16
Vie communautaire	17
Section Culture et loisirs	19
Votre conseil municipal	34
Numéros utiles	35

Conservez ce numéro du *Vivre à Laval* jusqu'au 3 avril 2016. Bonne lecture !

PLUS DE TEMPS POUR SE VOIR!

DÉCOUVREZ LE NOUVEL HORAIRE

www.bibliotheques.laval.ca



Mission accomplie pour le 50^e de Laval

L'année 2015 a été festive et effervescente pour la Ville de Laval et ses citoyens! Afin de célébrer et de commémorer la fusion des 14 municipalités qui ont donné naissance à la Ville de Laval le 6 août 1965, plusieurs activités ont souligné les réalisations, le savoir-faire et l'identité de la collectivité lavalloise.

© Eric Constantineau

Lancement des festivités, 31 décembre 2014

Plusieurs dizaines de milliers de Lavallois se sont rassemblés la veille du jour de l'An pour donner le coup d'envoi des festivités du 50^e anniversaire de la Ville. Les Porn Flakes accompagnés d'Alex Nevsky, DJ Champion, Loco Locass, Rémi Chassé, Yann Perreau, Too Many Cooks, Lulu Hughes et DJ Francis ont offert une soirée endiablée! Le décompte de minuit a été accompagné d'un super feu d'artifice pour clore la soirée.



© Eric Constantineau

Spectacle du Jour de la Terre 26 avril 2015

Près de 15 000 personnes se sont jointes aux Cowboys Fringants et à leurs amis Dumas et Karim Ouellet pour célébrer la plantation de 10 000 arbres au Centre de la nature, dans le cadre de la Semaine lavalloise de la Terre.



© Eric Constantineau

Demi-marathon de Laval 31 mai 2015

Les coureurs du premier Demi-marathon de Laval se sont élancés depuis la ligne de départ. On vous attend le **5 juin 2016** pour la deuxième édition!



© Eric Constantineau

L'Orchestre dans la cité de juin à août 2015

Six concerts extérieurs gratuits ont été présentés dans différents parcs et berges tout au long de la saison estivale par l'Orchestre symphonique de Laval. Les Lavallois ont eu le bonheur d'accueillir à deux reprises la soprano Marie-Josée Lord, qui a livré une performance remarquable!

INSULA, l'histoire d'une île du 24 juin au 6 août 2015

© Eric Constantineau



Plusieurs dizaines de milliers de citoyens se sont déplacés au Centropolis afin d'assister à ce spectacle d'eau, d'images, de sons et de lumières. Sur un écran de plus de 61 mètres de long, l'histoire de l'île et de ses habitants nous a été racontée avec des projections vidéo, des lasers et des animations. Une belle sortie pour toute la famille !

Exposition *Banlieue! vs Le Monde*, août 2015

© Guy L'Heureux



Cet été, la Maison des arts a tenu un événement marquant et très médiatisé : *Banlieue! vs Le Monde*. Les Lavallois étaient invités, d'un côté, à visiter l'exposition en arts visuels portant sur la banlieue et, de l'autre, à assister aux concerts de musique du monde sur la scène extérieure.

Bonne fête Laval! 6 août 2015

© Sophie Poliquin



Plus de 5 000 petits gâteaux ont été distribués aux Lavallois afin de célébrer l'anniversaire de la fusion des 14 municipalités qui ont donné naissance à la Ville de Laval le 6 août 1965. Petits et grands avaient les yeux grands ouverts lors de la prestation de Marie-Josée Lord, accompagnant l'Orchestre symphonique de Laval et de la dernière représentation du spectacle *INSULA*, bonifiée pour l'occasion.

Inauguration de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie, 6 août 2015



© Sophie Poliquin

Le ministre des Transports du Québec, Robert Poëti, la ministre responsable de la région de Laval, Francine Charbonneau, le maire de Laval, Marc Demers, et des membres de la famille Lavoie ont participé à une cérémonie pour renommer l'autoroute 440 en l'honneur du tout premier maire de Laval, M. Jean-Noël Lavoie.

Laval à vélo, 6 septembre 2015



© Annie Poirier

Plus de 1 600 personnes ont pris part au départ du premier tour cycliste lavallois : Laval à vélo. Les participants ont eu l'occasion de découvrir sur 40 km le côté bucolique de la pointe est de l'île Jésus. Un franc succès pour cette première édition.

CARTEL. L'art public, vecteur de mouvement Septembre 2015



© Ville de Laval

Cartel est le fruit d'une collaboration audacieuse entre Verticale – centre d'artistes, la Ville de Laval et des artistes professionnels en art actuel. Ce projet a permis la réalisation de six œuvres d'art public qui ont transformé autant de sites municipaux ; un legs capital du 50^e anniversaire de la Ville à la collection permanente. Pour l'occasion, La Fabrique culturelle a produit une vidéo du processus de création que vous pouvez visionner au www.lafabriqueculturelle.tv.

(suite à la page 6)

Mission accomplie pour le 50^e de Laval (suite de la page 5)

Exposition *Une histoire de police*, jusqu'au 27 janvier 2016



© Vincent Girard

Cette exposition itinérante, créée en partenariat avec le Service de police, la Société d'histoire et de généalogie de l'île Jésus et le Collège Montmorency, retrace l'histoire du Service de police de Laval depuis la fusion des 14 services de police en 1965. Elle est actuellement diffusée au Cosmodôme de Laval.

Appli mobile Parcourir Laval et histoire.laval.ca



© Ville de Laval

Parfait mélange d'histoire, de patrimoine et de nouvelles technologies, l'application mobile Parcourir Laval et le site Web histoire.laval.ca font partie des projets legs du 50^e anniversaire qui demeureront vivants pour bien des années! Photos d'époque, documents d'archives et anecdotes historiques complètent le riche contenu de ces deux produits. Parcourir Laval peut être téléchargée gratuitement à partir de l'App Store et de Google Play.

Remerciements

La Ville de Laval tient à souligner l'excellent travail des organismes qui ont présenté plus d'une quarantaine de projets, lesquels ont non seulement bonifié la programmation du 50^e, mais qui ont également permis à la collectivité lavalloise de découvrir toute la richesse de la communauté.

Un remerciement tout spécial à la Corporation des célébrations de 2015 à Laval ainsi qu'aux commanditaires qui, grâce à leur contribution, ont permis la concrétisation de cette année mémorable!

Voir à la page 13 la suite de cet article sur les festivités du 50^e anniversaire de la Ville de Laval.

Des nouvelles des grands projets

Complexe aquatique

Déjà en 2008, une première analyse annonçait une saturation des services aquatiques sur le territoire lavallois due à l'accroissement de la population. Le sujet étant toujours d'actualité, la municipalité va de l'avant et monte présentement un dossier d'affaires pour le projet du nouveau complexe aquatique de Laval. La Ville souhaite fournir à ses citoyens un équipement sportif de qualité favorisant les saines habitudes de vie par la promotion de l'activité physique et le développement d'athlètes de haut niveau. Ce nouveau complexe se veut un moteur socioéconomique bénéfique pour l'ensemble de la population. Réalisé par l'entremise d'un concours d'architecture, ce projet s'appuiera sur les meilleurs standards en matière de bâtiment et de design.



© Pomerleau

Le projet Centre-Ville

Le projet Centre-Ville vise le réaménagement des espaces publics du secteur entourant le métro Montmorency et la future Place Bell. Ce projet, de grande importance pour la municipalité, vise à mettre en valeur et à favoriser le développement de la vie urbaine dans les secteurs situés au centre-ville de Laval. La municipalité souhaite offrir, aux visiteurs et aux citoyens, un espace public convivial et sécuritaire dans l'espoir de créer chez ces derniers un sentiment d'appartenance et de fierté pour leur nouveau centre-ville.

Partie intégrante de ce nouvel aménagement, la future Place Bell, équipement culturel et sportif d'envergure, permettra de faire naître un pôle d'affaires de portée régionale. La Ville est soucieuse d'harmoniser l'actuel ensemble résidentiel et commercial avec ces nouveaux bâtiments, en vue de créer un milieu de vie et d'affaires agréable et animé.

Bureau des grands projets

Le conseil municipal a adopté un nouveau cadre de gouvernance pour les projets et programmes municipaux d'envergure. Ce cadre tient compte des meilleures pratiques en gestion de projets et se fonde sur des principes de rigueur, de cohérence et de transparence. Ainsi, une nouvelle division sera créée au Bureau des grands projets, qui augmentera ses effectifs pour mener la gestion de projets urbains tels que les secteurs De la Concorde, Cartier, Val-Martin et Centre-Ville, de même que le centre animalier et les usines de traitement et d'épuration des eaux.

Une démarche pour faciliter le développement économique de Laval

Les événements des dernières années ont eu un impact direct sur le marché immobilier, ce qui a contribué à ralentir le développement économique de Laval. Il devenait donc impératif de revoir les processus d'affaires et d'effectuer un retour aux bonnes pratiques.

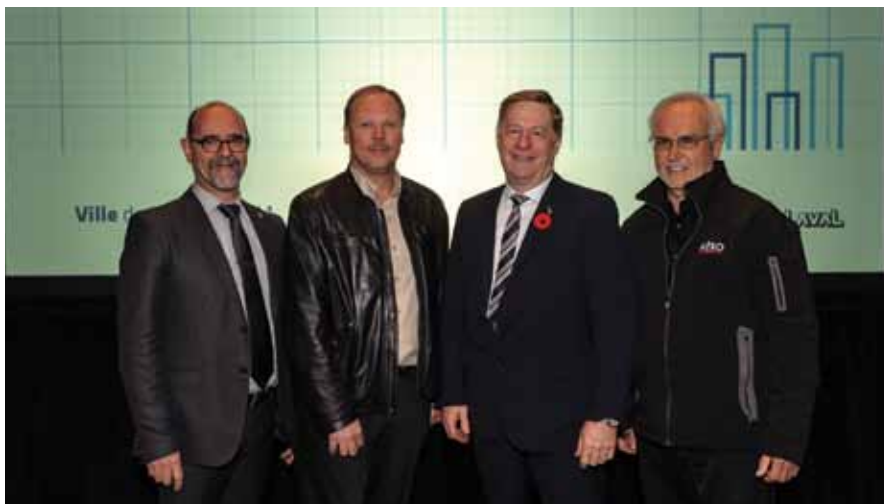
Afin de vérifier l'état réel de la situation, la Ville a mandaté, à l'été 2014, la firme indépendante Zins Beauchesne et associés pour effectuer un sondage auprès d'une quarantaine d'acteurs du milieu. L'objectif principal de cette enquête était de connaître leur perception des problèmes rencontrés avec la municipalité et les pistes de solution proposées.

Une première rencontre

Sur la base des résultats du sondage, le maire de Laval a rencontré, le 31 octobre 2014, une centaine de promoteurs et de constructeurs ayant répondu à son invitation. Cette rencontre d'information et de discussion, à laquelle participaient également Serge Lamontagne, directeur général de la Ville de Laval, des représentants de Laval Technopole, des experts des services de l'urbanisme, de l'ingénierie et de l'environnement ainsi que les partenaires du gouvernement, de l'APCHQ et de l'ACQ, avait pour objectif d'entamer le dialogue.

Un comité permanent

Au cours de cette rencontre, le maire s'est engagé à créer le Comité permanent d'amélioration des processus avec les promoteurs et les constructeurs. Composé de huit représentants des promoteurs et des constructeurs et de



Serge Lamontagne, directeur général de la Ville de Laval, Mario Dargis, président de l'Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec (APCHQ), Marc Demers, maire de Laval, et Michel Turcotte, président de l'Association de la construction du Québec (ACQ).

six hauts fonctionnaires de la Ville de Laval, ce comité s'est réuni cinq fois pendant l'année 2015. Chacune de ces rencontres a été l'occasion de discuter des enjeux soulevés de part et d'autre, de proposer des façons d'améliorer les processus et de valider les mesures mises en place.

Déjà des résultats

Rapidement, plusieurs changements ont été instaurés. L'accès aux règlements d'urbanisme à partir du site Internet de la Ville a été facilité, un processus électronique de délivrance des permis de lotissement a également été mis en place, et la Ville de Laval a déployé une équipe dédiée à la gestion de l'ensemble des demandes de services (eau, égouts, rues, etc.), et ce, afin de relever les enjeux liés aux

infrastructures et d'éliminer le retard accumulé. Le 30 novembre dernier, dans le cadre du Forum immobilier organisé par la Ville, les promoteurs et constructeurs se sont de nouveau rencontrés pour prendre connaissance des changements mis en place.

De plus, grâce à une coordination hebdomadaire entre les services de l'urbanisme et de l'ingénierie, le délai approximatif pour l'émission des permis de construction et de raccordement pour une résidence unifamiliale est passé de 64 jours au début de 2014 à environ 30 jours depuis septembre 2014. Dès la fin de l'année 2015, à la suite d'une révision en profondeur des processus, la Ville mettra en place des changements encore plus importants au bénéfice des promoteurs et des constructeurs.



OMBUDSMAN

Ville de Laval

www.ombudsmanlaval.com



**Recours offert aux citoyens
pour faire valoir leurs
droits municipaux**

IMPARTIAL, CONFIDENTIEL
ET GRATUIT



© Vincent Girard

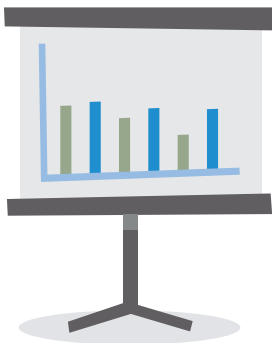
De plus en plus de consultations publiques

En 2015, la Ville de Laval a mis sur pied la Division de la consultation publique et de la participation citoyenne. Cette nouvelle entité administrative mise sur la participation des citoyens dans les projets qui les concernent directement. Seulement cet automne, la division a piloté plusieurs projets qui ont rassemblé des centaines de participants, dont ceux de la berge des Baigneurs et du secteur du bois de l'Équerre. Ouvertes à tous, ces rencontres ont permis aux citoyens d'être mieux informés et d'exprimer leurs opinions sur des projets d'envergure que déploiera la Ville dans un avenir prochain.

La revitalisation de la berge des Baigneurs

En 2016, la Ville de Laval entreprendra des travaux de revitalisation de la berge des Baigneurs, dans le quartier du Vieux-Sainte-Rose. Ce lieu très prisé doit être repensé sur le plan de l'aménagement, de la mobilité, de la sécurité, des activités et de l'accès au site et à la rivière des Mille Îles. Cet automne, les citoyens, les commerçants et des partenaires de la Ville ont été invités à répondre à un sondage en ligne et à participer à diverses assemblées de consultation.

Budget 2016



En décembre, les membres du conseil municipal ont adopté le budget 2016 de la Ville de Laval et le programme triennal d'investissements (PTI) 2016-2018. Le premier dresse le portrait des dépenses et des revenus de la Ville pour l'année visée, alors que le second rassemble les investissements prévus pour les trois prochaines années, classés selon les objectifs déterminés dans le cadre de l'élaboration de la vision stratégique Urbaine de nature.

Résolument engagée à transformer l'appareil municipal afin d'en assurer la transparence et l'éthique, la Ville respecte également la capacité de payer des citoyens et le souhait exprimé par les Lavallois de voir leurs équipements culturels et sportifs améliorés ainsi que leurs espaces verts bonifiés, tout en maintenant des services de proximité efficaces et accessibles.

? Pour connaître tous les détails de ces deux documents, rendez-vous au www.laval.ca.

La conservation et la mise en valeur du secteur du bois de l'Équerre

Le potentiel écologique, éducatif, récréatif et touristique du bois de l'Équerre est reconnu. Depuis quelques années, la Ville planifie l'aménagement et le développement de ce secteur selon les principes du développement durable. Elle souhaite conserver et mettre en valeur les milieux naturels du secteur, tout en y intégrant un ensemble résidentiel, des services de proximité et des infrastructures diverses. Le projet a été présenté aux citoyens le 2 novembre dernier.

La révision du schéma d'aménagement et de développement

Le schéma d'aménagement et de développement de Laval est le document officiel de planification du territoire. Après avoir réalisé une série de consultations, en juin dernier, en vue de rédiger le premier projet du futur schéma, la Ville planifie actuellement une nouvelle ronde d'activités publiques dont les détails seront divulgués à l'hiver 2016.

? www.consultations.laval.ca



Réduire le gaspillage d'aliments pendant les fêtes !

Près du tiers du panier d'épicerie des ménages québécois se retrouve à la poubelle – ce qui représente une perte annuelle d'environ 2 000 \$ par foyer –, et ce phénomène prend de l'ampleur durant la période des fêtes ! Voici quelques conseils pour éviter ce gaspillage alimentaire, réaliser des économies et avoir un impact positif sur l'environnement :

- Dressez une liste d'épicerie pour éviter l'achat de produits dont vous n'avez pas besoin et, surtout, ne faites pas vos courses le ventre vide ;
- Dans le frigo, disposez en évidence les aliments qui doivent être consommés rapidement ;
- Congelez ou cuisinez les restes de table (plusieurs sites Web donnent des trucs et des recettes) ;
- Compostez vos aliments au lieu de les jeter aux ordures ;
- Partagez les restes avec vos proches !

? Testez vos connaissances !

Voici un petit jeu-questionnaire qui vise à vous rappeler de faire preuve de prudence lorsque vous cuisinez vos plats du temps des fêtes !

1. Quel pourcentage des incendies est relié à la surveillance inadéquate d'un appareil de cuisson ?

- 5 %
- 20 %
- 35 %
- 50 %

2. Quel est le meilleur outil pour éteindre un feu de cuisson dans un chaudron ?

- De l'eau
- Du bicarbonate de soude
- Un couvercle
- Un linge à vaisselle

3. Que faut-il éviter lorsqu'on fait la cuisine ?

- Porter des vêtements amples.
- Laisser la cuisinière sans surveillance.
- Quitter la maison pour quelques minutes.
- Faire frire des aliments dans un chaudron rempli d'huile.
- Toutes ces réponses.

Prudence sur les médias sociaux



Caroline a écrit sur sa page Facebook : « C'est un grand départ pour toute la famille à Punta Cana ! Bonne année tout le monde ! On se revoit en 2016! 😊 » Cependant, Caroline a oublié qu'elle a publié, quelques jours avant, une

photo de sa famille devant la maison familiale où l'adresse est en évidence. Cette publication, aussi banale soit-elle, donne beaucoup d'informations aux voleurs, qui sont bien actifs durant le temps des fêtes. Le Service de police vous rappelle que la prudence est de mise tant sur les médias sociaux qu'à la maison lors de votre absence.

? www.laval.ca/Pages/Fr/Nouvelles/temps-des-fetes.aspx



© Thinkstock

4. Quel est le meilleur truc pour s'assurer de ne pas oublier que la cuisinière est en marche ?

- S'assurer que l'avertisseur de fumée est fonctionnel, car il nous avertira.
- Utiliser une minuterie.
- Attendre dans une autre pièce.
- Répondre au téléphone.

5. Quelle est la manière la plus sécuritaire de faire de la friture ?

- Être plusieurs à la maison
- Dans le four
- Dans un chaudron d'huile
- Dans une friteuse homologuée

6. Quel est l'élément essentiel à avoir à chaque étage de la maison ?

- Un extincteur portatif
- Un ordinateur
- Un avertisseur de fumée
- Une télévision

? Encore plus de conseils en prévention des incendies au www.pompier.laval.ca

Réponses : 1. b), 2. c), 3. e), 4. b), 5. d), 6. c).

Attention aux fraudes par téléphone

Le Service de police de Laval sollicite votre collaboration afin d'arrêter des personnes mal intentionnées effectuant des fraudes par téléphone. Faites preuve de vigilance : des fraudeurs peuvent vous appeler et se faire passer pour un membre de votre famille, un policier, un avocat ou un ami, et vous soutirer de l'argent en vous manipulant, en prétextant une urgence.

Quelques conseils qui vous éviteront d'être la prochaine victime :

- Refusez tout prix ou gain de loterie si vous n'avez pas participé à un concours.
- Ne donnez aucun renseignement personnel par téléphone (mots de passe, NIP de vos cartes bancaires, etc.).
- Ne transférez ou ne donnez d'argent à personne, sous aucun prétexte, même si on vous promet un remboursement.
- Évitez d'utiliser la technologie Wi-Fi ou un ordinateur public pour faire des achats en ligne ou des transactions bancaires.

La vigilance demeure votre meilleure alliée.



© Ville de Laval

Faites une pierre deux coups en vous procurant le calendrier des maîtres-chiens

Vous êtes à la recherche d'une idée pour le bas de Noël ou pour un échange de cadeaux ? Au coût minime de 5 \$, le calendrier 2016 des maîtres-chiens du Service de police de Laval, est en vente dans l'ensemble des épiceries IGA de Laval, dans les établissements du Service de police et sur le site Internet de la Fondation Martin-Matte. Les sommes amassées seront remises à cette fondation qui vient en aide aux personnes vivant avec les séquelles d'un traumatisme crânien. À ce jour, plus de 250 000 \$ ont été remis par les policiers à la fondation.

 www.fondationmartinmatte.com

Barrages routiers et présence policière accrue

Les policiers de la Ville de Laval érigeront des points de contrôle routier pour vérifier l'état de conduite des automobilistes sur le territoire lavallois pendant tout le mois de décembre. Opération Nez rouge Laval-Basses Laurentides reprend du service entre le **30 novembre et le 31 décembre** pour raccompagner les conducteurs aux capacités affaiblies.

À l'approche du temps des Fêtes, les policiers poursuivront leurs efforts pour s'assurer que tous les citoyens de Laval puissent circuler sur les routes les plus sécuritaires possible. Il y aura également une présence policière accrue dans les stations de métro et les grands centres commerciaux. Une attention particulière sera portée aux véhicules garés dans les grandes aires de stationnement pour contrer les vols d'objets laissés à la vue sur les banquettes des voitures ainsi que les vols de véhicules.

 911 — Opération Nez rouge: 450 664-4314



COLLECTE DE SAPINS DE NOËL



DU 4 AU 22 JANVIER
LE MÊME JOUR QUE LA COLLECTE
DES MATIÈRES RECYCLABLES



Nouvelles limites de vitesse



Depuis le début de novembre, la limite de vitesse a changé dans plusieurs rues de la municipalité. Elle passe à 40 km/h dans les rues locales résidentielles, tandis que celle des artères à circulation plus dense passe de 50 à 70 km/h. La limite dans les zones scolaires et les parcs est maintenue à 30 km/h, mais pourrait être modifiée en fonction des aménagements et des ouvertures des clôtures ceinturant ces sites.

La nouvelle réglementation, établie à partir d'études sur les accidents et la circulation sur le territoire, est déjà en vigueur à l'ouest de l'autoroute 13, dans les quartiers Saint-François et Val-des-Brises, ainsi que dans une portion d'Auteuil et de Duvernay-Est. D'ici Noël, des travaux s'effectueront dans les quartiers Sainte-Rose, Auteuil et Vimont. Les travaux d'implantation des nouvelles limites pour le reste de l'île reprendront au dégel, vers le 21 mai 2016. Soyez à l'affût et adaptez dès maintenant votre conduite à la nouvelle signalisation, pour la sécurité de tous!

Des radars photo pour améliorer la sécurité routière

Quatre appareils de surveillance aux feux rouges, pouvant également contrôler la vitesse lors du passage des véhicules aux feux de circulation, sont en voie d'être implantés sur le réseau routier lavallois. Le déploiement de ces appareils s'inscrit dans le cadre d'un projet pilote de coopération municipale d'une durée d'au moins 18 mois entre le ministère des Transports du Québec et la Ville de Laval. Les sites choisis pour l'implantation des appareils ont été sélectionnés en fonction des statistiques provenant du Service de police de Laval, qui démontrent qu'ils font partie des intersections les plus dangereuses du réseau routier lavallois.

Types d'appareils et emplacement

Appareils de surveillance aux feux rouges

Boulevard des Laurentides, à l'intersection du boulevard Dagenais Ouest, en direction sud-est

Boulevard Curé-Labelle, à l'intersection du boulevard Dagenais Ouest, en direction nord

Boulevard de la Concorde Ouest, à l'intersection de la 12^e Avenue, en direction nord-est

Radars photo fixe et surveillance aux feux rouges

Boulevard Saint-Martin Est, à l'intersection du boulevard des Laurentides, en direction sud-ouest

 www.objectifsecurite.gouv.qc.ca

SOYEZ INTELLIGENTS!

Désignez un chauffeur ou empruntez les transports en commun si vous avez consommé de l'alcool!

CONTRÔLE ROUTIER

Alcool au volant

WWW.POLICE.LAVAL.CA

Nos pompiers sur les ondes de V

© Ville de Laval



Cet automne, vous avez pu voir sur les ondes de V la série **911** mettant en vedette les pompiers du Service de sécurité incendie de Laval. Cette émission plonge le public dans le quotidien de personnes aux métiers passionnants, comme les pompiers de Laval et les ambulanciers d'Urgences-Santé.

Bonne nouvelle : ce docuréalité revient à l'horaire cet hiver. Incendies, situations d'urgence, accidents graves de toutes sortes... Les sensations fortes sont au rendez-vous dans **911** les vendredis à 20 h 30 à V. Ne manquez pas les épisodes de cette fascinante série !

A graphic illustration featuring a hand with a white index finger pointing towards a target. The target consists of several concentric white circles on a dark grey background, with a small red circle in the center. The background of the graphic is split into a dark grey upper half and a red lower half.

13 mars

**C'est l'heure
de vérifier vos
avertisseurs**

Prévoyez vos travaux !

En déposant rapidement votre demande de permis concernant des travaux prévus pour l'été 2016, vous pourriez éviter des délais de traitement indésirables. La validité d'un permis pour des rénovations faites à votre maison est d'une durée d'un an. Il est donc avantageux pour vous, si vous prévoyez terminer les travaux dans ce délai, d'amorcer le processus de demande de permis dès que possible. N'oubliez pas de fournir tous les documents requis, lesquels sont énumérés sur le formulaire, afin de permettre le traitement de votre demande.

Nouvelles normes

Incombustibilité des bâtiments résidentiels

Le règlement de construction a récemment été modifié afin de s'arrimer aux normes du Code de construction du Québec (CNB-CCQ 95) en ce qui concerne l'incombustibilité de la structure pour certains bâtiments résidentiels. Il n'est donc plus requis que la charpente d'un bâtiment d'habitation de 4 à 6 logements, d'une hauteur de 3 ou 4 étages, soit de construction incombustible.

www.reglements.laval.ca — 311

Pêche blanche : avez-vous votre permis ?

La saison de la pêche blanche, arrive à grands pas ! Elle s'étendra **du 15 décembre 2015 au 15 mars 2016**. La Ville de Laval rappelle qu'un permis doit être apposé sur toutes les cabanes à pêche installées sur son territoire. Ce permis saisonnier, délivré au coût de 30 \$, est disponible au Comptoir multiservice de la Ville de Laval (1333, boulevard Chomedey). Par ailleurs, les mesures d'épaisseur de la glace sont indiquées sur le



© Vincent Girard

site Web (www.laval.ca), de même que sur des panneaux aux deux entrées officielles du secteur de Laval-Ouest :

- À la berge des Goélands, au bout de la 2^e Rue, près du pont du boulevard Arthur-Sauvé ;
- À la berge aux Quatre-Vents, au coin de la rue Riviera et de la 30^e Rue.

www.reglements.laval.ca — 311

Rappel important

Piles usagées, téléphones portables et déchets dangereux

Ces produits ne doivent pas être déposés dans votre bac bleu ou jetés aux ordures ! Une fois déversés dans le camion à ordures ou au centre de tri, ils peuvent provoquer des incendies s'ils entrent en contact avec certains produits ou s'ils sont exposés à certaines conditions ambiantes. Afin de prévenir les incendies et d'assurer la santé et la sécurité des travailleurs, il est très important de vous en départir lors des collectes spéciales ou dans les lieux prévus à cet effet.

? www.laval.ca

Piles usagées : Dans le moteur de recherche, saisissez les mots clics « piles usagées ».

Résidus domestiques dangereux : Citoyens/Environnement, recyclage et collectes/Collectes/RDD.

Pour un usage efficient de l'eau potable



Afin de se conformer aux exigences du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, la Ville de Laval a adopté, en juin 2015, le règlement L-12183 concernant la tarification des services de l'eau. Dorénavant, les propriétaires de bâtiments industriels, commerciaux et institutionnels (ICI) de Laval devront munir leur bâtiment d'un compteur d'eau raccordé à l'entrée de service. Ces compteurs permettront :

- Détecter les sources de gaspillage ;
- Connaître la consommation réelle d'eau ;
- Dresser un bilan de consommation ;
- Garantir une équité de facturation entre les contribuables.

Toutes ces informations permettront de faire des choix judicieux favorisant l'économie de l'eau potable, une ressource naturelle limitée et essentielle.

Évitez le gel de votre entrée d'eau

Quelques conseils de la Ville de Laval :

- Chauffez en tout temps, à un minimum de 10 °C, l'emplacement de l'entrée d'eau (ex. : sous-sol non aménagé) ;
- Si vous prévoyez vous absenter de la maison quelques jours, demandez à un proche de venir à l'occasion pour laisser couler un filet d'eau froide de la grosseur d'une paille (6 mm de diamètre) pendant quelques minutes.

Dans le cas où votre entrée d'eau domestique serait gelée, veuillez téléphoner au 311.

Mission accomplie pour le 50^e de Laval (suite de la page 6)



© Ville de Laval

Un 50^e écoresponsable

- Toutes les activités organisées dans le cadre des célébrations du 50^e de la ville de Laval étaient écoresponsables : des actions ont été posées avant, pendant et après les événements afin de limiter leurs impacts sur la qualité de l'environnement.
- Au total, on estime que les déplacements des participants aux diverses activités organisées ont émis 415 tonnes de gaz à effet de serre. La Ville de Laval fera l'acquisition de crédits de carbone pour compenser ces émissions polluantes. Ces crédits permettent de financer des projets visant la réduction des gaz à effet de serre.
- Au total 42 000 litres de matières recyclables, 36 000 litres d'ordures et 3 000 litres de matières organiques ont été générés lors des activités du 50^e anniversaire. Beaucoup d'efforts ont été déployés pour réduire la quantité de matières envoyées à l'enfouissement, par exemple en offrant de la vaisselle recyclable et en récupérant les matières organiques.
- Avez-vous eu la chance de rencontrer les représentants de notre gentille brigade verte, qui étaient sur place à chaque événement ? Ils ont fait plus de 500 heures de sensibilisation pour, entre autres, aider au bon tri des matières, participer à la gestion des équipements de collecte et vous questionner sur les moyens de transport que vous avez utilisés. De plus, ils ont été enchantés de répondre à vos questions touchant les projets en environnement à Laval.



© Thinkstock

Stratégie neige 2015

En période hivernale, le Service des travaux publics de la Ville de Laval assure l'entretien de plus de 3 000 km linéaires de rues et de 1 100 km de trottoirs. Pour mieux gérer ces importantes opérations, une nouvelle stratégie adoptée cette année vise à établir, à communiquer et à harmoniser les diverses opérations de déneigement, de même qu'à fixer les normes opérationnelles et les délais par activité pour les différentes étapes. Trois catégories ont été créées pour prioriser les opérations :

- **CATÉGORIE P1** : boulevards, artères principales, voies réservées, circuits STL, hôpitaux ;
- **CATÉGORIE P2** : routes ou rues collectrices, pentes et courbes, rues desservant une école ;
- **CATÉGORIE P3** : rues résidentielles locales.

La Ville souhaite rappeler aux citoyens que plusieurs facteurs altèrent l'efficacité des interventions hivernales : le type, l'heure et l'ampleur des précipitations sans compter les voitures garées dans les rues malgré les interdictions.

Comprendre les opérations de déneigement

Le déneigement du territoire lavallois est complexe et nécessite une grande coordination. Lors d'une tempête, plus de 550 employés municipaux et 200 équipements peuvent être mobilisés pour rendre nos rues sécuritaires. Voici comment s'organisent ces opérations :



© Vincent Girard

1) Épandage d'abrasifs

Lorsque la neige (ou le verglas) commence à tomber (moins de 1,5 cm d'accumulation).



© Vincent Girard

2) Tassement de la neige

Dès que l'accumulation au sol atteint 1,5 cm, on amorce le tassement de la neige et l'épandage, au besoin, sur les artères principales (catégorie P1). Cette opération est élargie à toutes les rues lorsque les précipitations atteignent 5 cm. En parallèle, 47 chenillettes dégagent en priorité les trottoirs des artères principales et des rues utilisées par le réseau de la STL.



© Vincent Girard

3) Enlèvement de la neige

La Ville a recours à deux méthodes pour dégager l'ensemble des chaussées : le chargement de la neige ou encore le soufflage de la neige sur les terrains (dans certains quartiers seulement). Le chargement commence lorsque l'accumulation atteint 15 cm. Les équipes travaillent jour et nuit jusqu'à la fin de l'opération et sont accompagnées de remorques pour déplacer les véhicules en infraction, le tout dans le respect des normes du ministère des Transports du Québec.

Votre rôle et vos obligations

Pour faciliter ces opérations de déneigement et vivre plus sereinement la saison hivernale, chaque citoyen est invité à collaborer avec la municipalité. Voici quelques règles importantes à respecter :

1. Dégager rapidement **le banc de neige** vis-à-vis votre entrée charretière, peu importe sa hauteur, sa largeur ou sa lourdeur.
2. Respecter en tout temps la **signalisation** pour faciliter les opérations de déneigement et la circulation, sous peine de voir votre véhicule remorqué et de devoir payer des frais pouvant s'élever jusqu'à **135 \$**. Également, prioriser les panneaux mobiles installés à même les bancs de neige, en bordure de rue, plutôt que les panneaux permanents, notamment lors du soufflage de la neige (Stationnement sur rue, *règlement L-6070*).
3. Disposer vos **bacs à ordures et à matières recyclables** de part et d'autre de l'entrée charretière. Attention : les bacs doivent être placés sur votre terrain, en retrait du trottoir et de la rue, pour ne pas gêner la circulation et les opérations de déneigement (Bacs roulants et ordures, *règlement L-131*).
4. S'assurer que vos **abris d'autos** respectent les règles d'installation d'usage (ex. : ils doivent être érigés dans la voie d'accès du stationnement ou de la résidence, à une distance minimale de 4 pieds du pavage de la rue ou de 2 pieds des trottoirs, et selon les normes prescrites par le règlement de zonage L-2000. Les abris d'autos temporaires sont permis sur tout le territoire (à l'exception de Laval-sur-le-Lac) jusqu'au 15 avril (Abris d'auto, *règlement L-2000*).
5. Bien déneiger **les alentours de votre maison** et dégager votre boîte de service (**ou bonhomme à eau**) : en cas de travaux d'aqueduc urgents, la structure doit toujours être bien visible de même que les issues de secours de votre domicile, afin de pouvoir accéder à la voie publique en cas d'urgence.

N'oubliez pas de déneiger également vos **toitures** afin d'éviter un affaissement. Si vous voyez des fissures sur les murs intérieurs ou si vous avez de la difficulté à refermer les portes intérieures, communiquez avec le 911 pour une demande de vérification. Si vous êtes locataire et que vous y avez accès, vérifiez les accumulations de neige sur la toiture de votre résidence. Si nécessaire, communiquez avec votre propriétaire pour lui demander de la déneiger.
6. Avant le **15 décembre**, faites installer vos **pneus d'hiver** pour sécuriser votre conduite et la circulation (Pneus d'hiver, *Code de la sécurité routière*).

Pas de neige dans la rue

Il est strictement interdit de déposer de la neige sur un chemin public, que ce soit dans la rue, sur les trottoirs ou sur les terre-pleins. De même, il convient d'informer votre compagnie de déneigement de l'importance de ne pas accumuler de neige autour des bornes-fontaines et des bornes bleues du métro. Dans tous les cas, le déneigement doit permettre un accès jusqu'à la voie publique. (Maintien de l'accès aux bornes d'incendie, *règlement L-12137*; Interdiction de déposer de la neige sur la voie publique, *règlement L-9975*).



Boîtes postales

Les boîtes postales sont déneigées par Postes Canada. Si la vôtre est mal entretenue, composez le 1 844 454-3009.

Bris ou dommages à votre propriété

Pour tous les dommages occasionnés sur votre terrain (gazon, pavé uni, asphalte, etc.) par les activités de déneigement de la Ville, les avis de réclamation sont acceptés jusqu'au printemps suivant. Toutefois, tout dommage causé à la propriété privée ou publique par un entrepreneur en déneigement relève de sa responsabilité. Assurez-vous que les aménagements effectués sur votre terrain sont conformes à la réglementation municipale (*règlement L-10378*).

? Pour consulter l'intégralité de la Stratégie neige 2015, consultez le www.laval.ca/Pages/Fr/Citoyens/info-deneigement.aspx



© Luc Doyon

Agriculture urbaine : comment démarrer un potager ?

L'organisme *Enfant d'Abord*, en collaboration avec le Groupe *Promo-Santé Laval*, propose gratuitement des ateliers sur l'agriculture urbaine dans tous les secteurs de Laval. Offerts par un jardinier et une nutritionniste, ces ateliers se tiennent **de février à mars**, et portent sur les bases de l'horticulture en milieu urbain (planification du potager, préparation des semis, mise en pot ou en pleine terre et entretien des plantes) et sur la conservation des fruits, légumes et fines herbes récoltés (congélation et mise en conserve). Le tout est fait dans l'humour et la simplicité, tout en sensibilisant les citoyens à une saine alimentation !

? 450 681-1154



© Annie-Poirier

Concours d'embellissement paysager 2015

Ce concours célébrait ses 30 ans en 2015. Pour l'occasion, près de 150 Lavallois se sont inscrits dans l'une des deux catégories proposées : *Parterre avant* et *Balcon*. De ce nombre, 23 citoyens se sont illustrés, remportant les faveurs du jury composé de diplômés du Centre de formation horticole de Laval et d'une administratrice de la Société d'horticulture et d'écologie de Laval.

Ce concours vise à récompenser les jardiniers amateurs qui, année après année, contribuent à l'essor de Laval en horticulture ornementale. D'ailleurs, Laval est considérée comme la capitale horticole de la province et la Corporation des fleurons du Québec lui a décerné 4 fleurons en 2014 ! Découvrez les aménagements primés ainsi que la liste des lauréats sur le site Web du Centre de la nature.

? www.centredelanature.laval.ca

Accueillir bébé : une grande aventure



© Mieux-Naitre, Luminartphoto

À l'automne, l'équipe de *Mieux-Naitre à Laval (MNL)* a fièrement présenté ses nouveaux locaux du 3534, boulevard de la Concorde Est, qui incluent notamment une grande salle pour les cours de groupe, des bureaux pour les services professionnels et une aire bistro. Les parents ou futurs parents y trouveront des services indispensables !

Les rencontres prénatales démystifient l'accouchement et expliquent comment on peut en faciliter le déroulement. L'accompagnement à la naissance offre la présence rassurante d'une personne d'expérience, avant, pendant et après l'accouchement. Bébé vous tient éveillé et la maison est sens dessus dessous ? Des assistantes périnatales viennent à la rescousse ! *Mieux-Naitre Laval* offre plusieurs ateliers et anime des cafés-causeries. Les parents peuvent bouquiner et bébé dispose d'une aire de jeu. Accueillir bébé c'est une grande joie, mais l'aventure implique bien des défis ; MNL vous offre des moyens pour mieux les relever !

? www.mieuxnaitre.org — 438 830-4323



© Au panier de Chomedey

Une épicerie qui fait du bien

Il y a bientôt un an, l'épicerie nouveau genre Au panier de Chomedey a ouvert ses portes au 3781, boulevard Lévesque Ouest. Ses particularités ? Cette épicerie est née grâce à un engagement de citoyens et d'organismes du quartier, elle est solidaire et elle s'adresse à tous, peu importe le lieu de vie, le revenu et la composition familiale ! Ouverte deux jours par semaine, elle propose des produits frais et de base à des prix avantageux. Vous repartirez avec le sourire contagieux des membres de l'équipe !

? 450 681-1154 — Facebook: Au panier de Chomedey

Des loisirs à moindre coût, c'est possible !



© Loisirs Saint-Maxime

À l'automne 2015, les Loisirs St-Maxime ont lancé la 2^e édition du programme Accessibilité-Loisirs, dédié principalement aux familles du quartier de Chomedey et à l'ensemble des familles lavalloises dans le besoin. Le programme, soutenu par de nombreux partenaires et des acteurs en périphérie du centre communautaire Jean-Paul-Campeau, alloue un rabais considérable aux familles sur les activités choisies. Voilà une belle initiative pour améliorer la qualité de vie de l'ensemble du quartier grâce à des activités de loisirs !

? www.loisirsstmaxime.com — 514 703-6566

La cohabitation intergénérationnelle : une expérience à partager !

La Maison des grands-parents de Laval, en partenariat avec la Table régionale de concertation des aînés de Laval, a dévoilé en septembre le projet Cohabitation intergénérationnelle Appart'enance. Ce projet répond à deux enjeux de société : les étudiants peinent souvent à se loger, et certains aînés souffrent d'isolement. Ainsi, il y a jumelage entre une personne aînée désireuse d'héberger un étudiant, un cégepien ou un universitaire. Tous deux peuvent ensuite partager un espace de vie en échange d'une présence rassurante et de petits services, le tout dans un objectif de création de liens d'entraide et de solidarité. Une formule gagnante !


? <http://maisongpl.com> — 514 240-2180

La musique accessible et bénéfique pour tous

Le Carrefour musical propose, au centre communautaire Raymond-Fortin, une offre diversifiée d'activités dirigées par des professionnels qui visent l'éveil musical des tout-petits. Des cours de musique sont aussi offerts aux enfants et aux adolescents, de la musicothérapie et des ateliers de toutes sortes, le tout en milieu défavorisé. Les activités du Carrefour musical vous enthousiasment ? Il est possible de devenir bénévole ou de faire un don significatif qui donnera l'occasion aux participants de se développer dans un environnement stimulant.

? 514 210-8589
Facebook: Carrefour Musical

EMPLOIS ÉTUDIANTS 2016



Un emploi à mon image !

Pour connaître les emplois
offerts à la Ville de Laval et
la façon de postuler, visitez le

emploisetudiants.laval.ca



© Vincent Girard

Les bibliothèques dans la communauté

Les bibliothèques du monde entier prennent un virage social et se mobilisent pour faire partager le plaisir de la lecture à l'ensemble de la communauté. Les Bibliothèques de Laval y participent en offrant la chance à tous les citoyens, peu importe leur âge, leur origine et leur niveau de lecture, de vivre des expériences positives liées à la lecture par le biais d'activités ludiques et originales.

ADOS

Clubs de lecture au Centre jeunesse de Laval

Depuis un an, les Bibliothèques de Laval ont développé un partenariat avec le Centre jeunesse de Laval, dans le but de propager le plaisir de la lecture auprès de leur clientèle adolescente. Durant l'été, deux clubs de lecture animés par l'organisme Lis avec moi ont vu le jour. Ces clubs ont eu un tel succès que l'expérience s'est poursuivie tout l'automne! En plus de ces rencontres animées, les adolescents de deux des unités du centre peuvent emprunter des livres une fois par mois lors de la visite de la **Bibliomobile**, une bibliothèque ambulante qui sillonne le territoire lavallois, s'arrêtant notamment dans les parcs et les écoles, afin d'offrir aux citoyens un service gratuit de prêt de livres et de l'animation.

ADULTES

Ateliers de formation sur l'employabilité

Vous êtes à la recherche d'un emploi, mais vous ne savez pas par où commencer? Depuis le mois de septembre 2015, et ce, jusqu'en mars 2016, le centre communautaire Petit Espoir offre à la bibliothèque, gratuitement, des ateliers de formation et d'information sur le marché de l'emploi.

Que vous soyez nouvellement diplômé à la recherche d'un premier emploi, en réorientation de carrière, en quête d'un nouveau travail, rendez-vous chaque semaine, de 10 h 30 à 12 h 30, à l'une des trois bibliothèques suivantes:

- Bibliothèque Multiculturelle : lundi ;
- Bibliothèque Philippe-Panneton : mardi ;
- Bibliothèque Germaine-Guèvremont : vendredi.

? Renseignements et inscriptions :
centre communautaire Petit Espoir, 450 936-1922

AÎNÉS

Biographie à quatre mains

Organisé en collaboration avec le CHSLD St-Jude et la polyvalente Saint-Martin, cet atelier intergénérationnel permet à des élèves du secondaire d'être initiés à l'art de l'entrevue dans le but de rédiger un article biographique. Cette initiative des Bibliothèques de Laval vise à rassembler les adolescents et les aînés autour de leur amour de l'écriture.

? www.bibliotheques.laval.ca

On fait votre soirée!

Vous connaissez un bénévole d'exception?
Proposez sa candidature.

Date limite d'inscription : **26 février 2016**



www.evenements.laval.ca
sous Prix Hosia

Prix Hosia 2016





Loops, Destins Croisés (page 22)

David Martineau Lachance, salle Alfred-Pellan (page 23)



Les Coureurs de boisés (page 30)

SOMMAIRE

Section Culture et loisirs	19
Bibliothèques	20
Maison des arts	22
Arts et culture	24
Vie de quartier	27
Plein air	30
Sports	31
Grands parcs	32

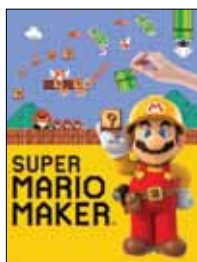
© Whitney Browne (*Loops, Destins Croisés*). © Alain Giguère (*Les Coureurs de boisés*).
© David Martineau Lachance (exposition David Martineau Lachance)



Les Bibliothèques de Laval proposent une foule de belles idées pour occuper vos longs mois d'hiver : livres, jeux vidéo, séries télévisées, activités en bibliothèque. Il y en a pour tous les goûts !

Suggestions de jeux vidéo pour tous à découvrir en bibliothèque !

Par François-Guillaume Fournier, bibliothécaire à la médiation



Super Mario Maker

Plateforme : Wii U
Éditeur : Nintendo

Avec *Super Mario Maker*, créez et partagez vos propres niveaux avec un choix de quatre styles graphiques qui vous feront redécouvrir le monde de cette célèbre série. Vous pourrez ensuite tester vos créations ou celles des autres !



LEGO Jurassic World

Plateformes : PlayStation 3, Xbox 360 et Wii U
Éditeur : WB Games

Plongez dans l'aventure du *Monde jurassique* grâce à *LEGO Jurassic World*, qui combine des éléments de toute la série cinématographique. Réussirez-vous à survivre dans ce monde de *LEGO* rempli de dinosaures ?



Little Big Planet 3

Plateformes : PlayStation 3 et PlayStation 4
Éditeur : Sony Computer Entertainment

Dans ce troisième opus de la série à succès, revisitez l'univers rocambolesque de *Little Big Planet*. Laissez aller votre imagination en créant des personnages et des niveaux. Des heures de plaisir vous attendent !

Horaire

Depuis le 5 septembre, les bibliothèques respectent un horaire fixe tout au long de l'année, été comme hiver.

Les bibliothèques

Émile-Nelligan,
Marius-Barbeau,
Philippe-Panneton,
Sylvain-Garneau
et Yves-Thériault
sont ouvertes
selon l'horaire suivant :

Du mardi au vendredi : de 10 h à 21 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h

Les bibliothèques

Gabrielle-Roy,
Germaine-Guèvremont,
Laure-Conan,
et Multiculturelle,
sont accessibles sept jours sur sept :

Du lundi au vendredi : de 10 h à 21 h
Samedi et dimanche : de 10 h à 17 h



HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Fermé les 24, 25, 26 et 31 décembre,
et les 1^{er} et 2 janvier.



Ouvert les 27, 28, 29 et 30 décembre
de 12 h à 17 h.



Retour à l'horaire normal :
le 3 janvier.



© Alairphoto

Clubs de lecture

Devant l'intérêt grandissant des usagers pour les clubs de lecture, où les participants partagent leurs impressions sur un livre, les bibliothèques vous en propose 12 pour la saison hivernale, dont un nouveau club anglophone et un club de lecture de romans policiers.



© Vincent Girard

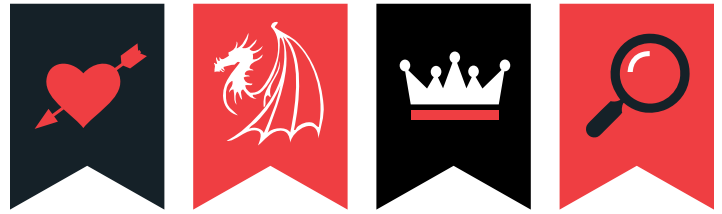
Réfection – d'Émile-Nelligan

La bibliothèque Émile-Nelligan se fait toute belle pour accueillir de nouveau les citoyens au printemps 2016. Réfection, amélioration et nouvel aménagement des espaces : plus de 950 000 \$ seront investis pour en faire une bibliothèque encore plus chaleureuse et au goût du jour.

Nouveau mobilier

Lors de votre prochaine visite à la bibliothèque, jetez un coup d'œil au nouveau mobilier – fauteuils de lecture, tables électriques permettant de brancher votre ordinateur, tables à café, etc. – et installez-vous confortablement pour lire ou étudier. Les bibliothèques sont toujours plus modernes et accueillantes. Suivez leur transformation !

« Pastilles de goût » pour vos livres !



Souhaitant bonifier l'expérience des usagers, les Bibliothèques de Laval innovent en offrant une nouvelle façon de repérer les livres susceptibles de les intéresser. Certains romans en français sont maintenant marqués de l'un des cinq pictogrammes conçus pour faciliter le choix des lecteurs : amour, fantastique, historique, policier et science-fiction. De plus, les romans québécois sont également identifiés par une fleur de lys. Ainsi, il sera plus facile pour les lecteurs de repérer les œuvres selon leur genre et de découvrir de nouveaux auteurs.

Service à domicile

La bibliothèque à votre portée ! Le service de prêt à domicile est offert aux personnes à mobilité réduite ou en perte d'autonomie et aux proches aidants. Il vous permet d'emprunter jusqu'à 30 documents pour une période de deux mois. Un bénévole du Centre de bénévolat de Laval ira à votre domicile livrer les documents demandés et reprendre ceux que vous avez terminés. C'est simple et gratuit ! Contactez votre bibliothèque de quartier pour vous inscrire.

Programmation d'hiver

Dès la fin décembre, procurez-vous la nouvelle brochure détaillant toutes les activités offertes cet hiver.

Concours

Inscrivez-vous au bulletin électronique des Bibliothèques de Laval pour être les premiers informés des activités offertes par le réseau lavallois.

En vous inscrivant lors de votre prochaine visite, vous courrez la chance de gagner un chèque cadeau d'une valeur de 100 \$.



Abonnez-vous
C'est gratuit!

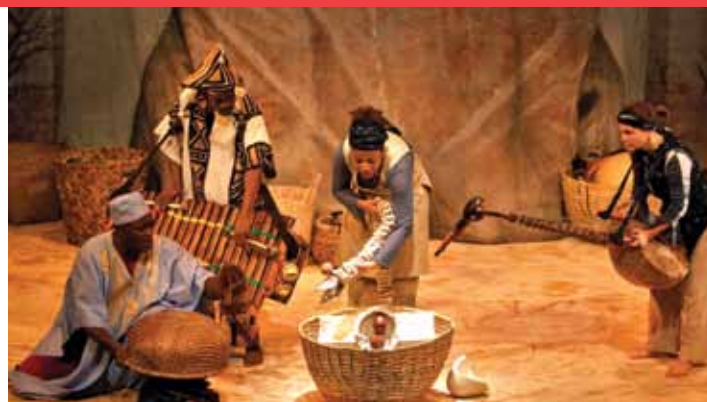
2 Pour obtenir les coordonnées des bibliothèques, consultez le répertoire des numéros utiles à la page 35 ou le www.bibliotheques.laval.ca, ou composez le 311.

f Bibliothèques de Laval — page officielle

© Hugo B. Lefort



Napoléon voyage



© Robert Etcheverry

Baobab

THÉÂTRE

Napoléon voyage

Théâtre Hors Taxes

29 janvier, à 20 h

Un homme rêve qu'il est Napoléon, le Napoléon des grands voyages militaires et périlleux. Confortablement assis dans un avion, coussin gonflable au cou, Canada Dry à la main, il s'envole vers... Cayo Coco. À travers ce récit autobiographique singulier, Jean-Philippe Lehoux retrace avec charisme et humour son parcours de touriste en quête de vérité.

Faire l'amour

Théâtre Bienvenue aux dames

12 mars, à 20 h

Chaque être humain ne résulte-t-il pas d'un acte sexuel ? Quelle empreinte sexuelle chacun laisse-t-il sur la Terre ? Basé sur des histoires véridiques, ce théâtre documentaire et poétique parle de la force irrésistible du désir, des amours ratées et douloureuses et de la lumière qui jaillit de la rencontre d'âmes sœurs.

DANSE

Parachute

Compagnie Dave St-Pierre

13 février, à 20 h

Des extraits chorégraphiques, issues à des créations de la compagnie Dave St-Pierre, se côtoient à la manière d'électrons libres, libérés de leur théâtralité originelle. À travers ce microtravail chorégraphique empreint d'une énergie brute et d'un humour crasse, le spectateur toujours en alerte est invité à se laisser porter où il le veut.

Loops

Destins Croisés

11 mars, à 20 h

Dans le vacarme du métro et des tunnels qui sillonnent la ville, on a voulu saisir le rythme singulier scandé par le passage des voyageurs. À travers un mélange de danse urbaine et contemporaine et de performances physiques surgit une fresque humaine, où la remise en question de soi se fait par la rencontre de l'autre et de ses différences.

JEUNE PUBLIC

Spectacle du temps des fêtes

Baobab

Théâtre Motus et Troupe Sô (Mali)

Théâtre et musique (3 ans et +)

20, 27, 28, 29 décembre, à 14 h



Au cœur de l'hiver, transportez-vous sous le soleil d'Afrique. Laissez-vous guider par le grand griot, raconteur et porteur de la tradition orale, dans cette fabuleuse histoire inspirée de contes africains. Ce spectacle, qui a reçu de nombreuses récompenses, en est à sa deuxième visite à la Maison des arts.

Profitez du coin lecture dans le foyer du théâtre et des Ateliers d'Alfred (ateliers créatifs adultes-enfants) qui sont offerts après les spectacles !

Voyage au cœur de la musique classique

2 000 ans de musique... en 50 minutes !

Orchestre symphonique de Laval (OSL)

Musique (6 ans et +)

21 février, à 14 h

Voici une sympathique introduction à la musique classique proposée par Pierre Vachon, accompagné de cinq musiciens de l'OSL. Les chants grégoriens et les musiques du Moyen Âge, de la Renaissance et du Romantisme n'auront plus de secrets pour vous... ou presque !

Spectacle de la relâche



© Françoise Landry

Dada

Théâtre de L'aubergine

Arts du cirque (5 ans et +)

28 février, à 14 h

Le très timide Léopold Minute, horloger de profession, se laisse bercer au son du tic-tac de sa boutique et s'endort... et se voit bousculé, l'espace d'une rêverie. Jonglerie, danse, acrobaties et virevoltes... mais quel est donc le dada de Léopold ?



Op! Le vertige optique



Sans titre (et sans visage), Jacinthe Lessard-L.

Expositions à la salle Alfred-Pellan

Exposition collective sur l'art optique

Op! Le vertige optique

Commissaire : Andréanne Roy

Du 29 novembre au 7 février

Visite commentée : **17 janvier**, à 14 h

Une exposition historique déstabilisante : peintures, vidéos et œuvres cinétiques

Op! propose une expérience sensorielle à la fois déroutante et ludique, où des jeux optiques et des effets visuels ambigus viennent taquiner votre rétine. Que ce soit par des œuvres misant sur les propriétés des couleurs, sur d'astucieuses compositions géométriques ou sur l'exploration du mouvement virtuel ou réel, l'instabilité de la perception est ici mise de l'avant. Op! tire de nos collections muséales de riches propositions artistiques réalisées entre 1960 et 1975.

Au foyer



David Martineau-Lachance

Ses larmes

Du 29 novembre au 7 février

Le mythe de l'homme-phalène : œuvres picturales et poétiques.

La tête en bas, 2015, gouache, aquarelle et graphite sur papier Arches

Jacinthe Lessard-L.

Sans titre, rien ne presse

Commissaire : Claire Moeder

Du 21 février au 17 avril

Vernissage : **21 février**, à 14 h

Visite commentée : **3 avril**, à 14 h

Des œuvres photographiques inattendues

Voici des œuvres photographiques énigmatiques qui appellent notre regard et semblent toujours en mouvance vers une autre forme. La photographie génère des vidéos, l'appareil devient une sculpture, le cinéma, un texte et l'image, des retailles d'histoires. L'exposition invite à explorer les possibilités de générer des images là où on les attend le moins. Jacinthe Lessard-L. place le geste au cœur de sa création : à la fois inventif et protocolaire, expérimental et amusé, il bouscule la puissance des images, travaille formes et motifs, matériel et immatériel pour mettre en lumière ce qui n'est pas visible.

Au foyer



Shanie Tomassini

Sculptures typiques

Du 21 février au 17 avril

Vernissage : **21 février**, à 14 h

Une réflexion sur la sculpture actuelle.

Clef, 2014, étain



Maison des arts de Laval

1395, boulevard de la Concorde Ouest, Laval
450 662-4440 | www.maisondesarts.laval.ca

Montmorency

RENSEIGNEMENTS 450 662-4440

BILLETTERIE 450 667-2040



SPECTACLES – EXPOSITIONS – ATELIERS

Entrée libre à la salle Alfred-Pellan
Mardi au dimanche de 13 h à 17 h et les soirs
de spectacle



Symphonie dramatique, Cas public



Le petit ramoneur, Les Voix d'Elles



Camp de Noël pour parents et enfants

© Damian Siqueiros (Symphonie dramatique, Cas public)
© Denis Prévost (Le petit ramoneur, Les Voix d'Elles)
© Cosmodôme

CALENDRIER CULTUREL

La Société littéraire de Laval fête Noël!

13 décembre, à 14 h

Foyer de la Maison des arts de Laval
1395, boulevard de la Concorde Ouest

Entrée libre

Assistez au lancement de diverses publications récentes issues du travail d'auteurs lavallois. En plus, des œuvres du peintre Gérald Tremblay, de l'artiste Lucette Tremblay et du photographe Richard Warren feront l'objet d'un tirage lors de l'événement. Et quoi de mieux comme cadeau de Noël que l'ouvrage *Portrait de famille des 50 ans de Laval*? Un buffet de desserts et du moût de pommes seront servis.

? Pour vous le procurer, écrivez à sll@breves.qc.ca.

Sors ton ado pour Noël!

Pour Noël, offrez à votre ado une soirée au théâtre avec vous! Pour une place adulte achetée, vous obtiendrez un billet gratuit pour votre ado. Deux spectacles sont proposés :

Le long voyage de Pierre-Guy B.

13 avril, à 20 h

Symphonie dramatique

14 avril, à 20 h

Sors ton ado, c'est l'occasion pour les parents, les grands-parents et leurs ados de vivre un moment privilégié, ensemble, à la Maison des arts de Laval.

? www.rtados.qc.ca — 450 687-5654

Les Voix d'Elles en recrutement Début des répétitions le 7 janvier

Centre de création artistique
430, 5^e Rue

Ce chœur invite les jeunes filles de 8 ans et plus qui aiment le chant choral, le théâtre, l'opéra et les comédies musicales à joindre ses rangs. Des auditions sont prévues en décembre et en janvier.

? 514 573-7430
info@lesvoixdelles.qc.ca

Exposition Vaccins

Les **5, 12, 19, 26, 28** et **29 décembre** et le **2 janvier**, à 10 h et à 14 h

Musée Armand-Frappier
531, boulevard des Prairies

Le père Noël parcourt le monde en une seule nuit. Pour éviter de contracter des maladies infectieuses, il prend soin de se faire vacciner. Accompagnés d'un animateur, les visiteurs apprendront sur les vaccins. Au labo, ils observeront des microbes. La visite se terminera par le tirage d'un cadeau. C'est Noël, après tout!

? www.musee-afrappier.qc.ca
450 686-5641, poste 4676

Camp de Noël pour parents et enfants

Les **28** et **29 décembre**

Cosmodôme
2150, autoroute des Laurentides

Les participants de ce camp de Noël essaieront des simulateurs et participeront à des ateliers scientifiques. En famille, devenez des astronautes à bord d'*Endeavour* ou des héros de l'espace. Par ailleurs, un camp de jour est offert durant la semaine de relâche du 29 février au 4 mars 2016, et ce, pour les jeunes de 5 à 13 ans.

? www.cosmodome.org — 450 978-3600

Rendez-vous hivernaux avec l'Orchestre symphonique de Laval

Duos et duels

Le **13 février**, à 15 h

Chapelle du Mont-de-la-Salle

Avec le violon solo de l'OSL Antoine Bareil et la harpiste Valérie Milot.

Mission planètes

Le **17 février**, à 20 h

Salle André-Mathieu

Ce concert réunira le plus grand nombre de musiciens sur scène de l'histoire de l'OSL. Une expérience orchestrale à vivre absolument! Au programme : *Les Planètes*, de Gustav Holst. Une répétition publique d'une heure se tiendra à 13 h 30, suivie d'une rencontre avec le chef Alain Trudel et les artistes.

Classiques du jazz

Le **26 mars**, 15 h

Chapelle du Mont-de-la-Salle

L'illustre pianiste jazz Gene DiNovi partage la scène avec le chef de l'Orchestre, le tromboniste Alain Trudel.

? www.osl.qc.ca — 450 667-2040

L'heure espagnole, de Ravel et Cavalleria rusticana, de Mascagni

Le **26 février**, à 20 h

Le **28 février**, à 14 h

Théâtre d'art lyrique de Laval (TALL)
Théâtre Marcellin-Champagnat

Avec ces deux opéras composés d'un acte, le directeur musical du TALL vous promet une soirée riche en émotion.

? 450 687-2230 — tall@videotron.ca



Chantiers sous surveillance, 2015, Janie Julien-Fort

EXPOSITIONS

Expo-vente des Tisserins de Laval

4 et 11 décembre, de 13 h à 17 h
5, 6, 12 et 13 décembre, de 12 h à 17 h

Centre d'art de Sainte-Rose

214, boulevard Sainte-Rose

Voilà une bonne occasion de trouver des cadeaux de Noël uniques. Foulards, écharpes, nappes, jetés et autres articles tissés par les membres des Tisserins de Laval seront exposés et mis en vente.

? www.tisserinslaval.com — 450 973-1774

Couleurs festives

Du 23 novembre au 31 janvier

Centre Accès

6500, boulevard Arthur-Sauvé

Voyez l'exposition collective des membres du Quartier des arts du Cheval blanc.

? www.qacb.ca — 450 687-4866

Chantiers sous surveillance

Janie Julien-Fort

Présentée par Verticale – centre d'artistes

Dès le 20 février

Janie Julien-Fort se spécialise dans la technique de la solargraphie, un procédé photographique nécessitant des temps d'exposition de plusieurs mois. Elle a installé de petits appareils à divers endroits aux abords de certains chantiers de construction et capte les images progressivement. Il est possible de visionner la progression du projet sur le Web, sur le site de Verticale – centre d'artistes.

? www.verticale.ca — 450 934-6042



Plus de 1 000 téléchargements pour Parcourir Laval

Lancée à la fin du mois de juin dernier, la première application mobile lavalloise a été téléchargée plus de 1000 fois au cours de l'été. Profitez des vacances de Noël pour découvrir l'histoire de votre ville autrement !

Un quatrième parcours a été ajouté cet automne, présentant les lieux historiques de Saint-Vincent-de-Paul. Photos d'archives, expériences avant-après, guides audio détaillés et anecdotes savoureuses complètent le contenu de cette application à découvrir sur les lieux des parcours, ou simplement dans le confort de votre foyer ! Téléchargez Parcourir Laval gratuitement à partir de l'App Store ou de Google Play.

? www.histoire.laval.ca



QUOI FAIRE À LAVAL




DÉCOUVREZ TOUTES LES ACTIVITÉS !
calendrier.laval.ca

SPECTACLES

Présentés par la Salle André-Mathieu

SALLE ANDRÉ-MATHIEU

475, boulevard de l'Avenir



Maxim Martin
7 janvier



Cœur de pirate
27 janvier



Karim Ouellet
3 février



Ariane Moffatt
18 février



Tom Green
7 mars



Kevin Bazinet
12 mars



Pierre Lapointe
26 mars



Stéphane Rousseau
Les 7, 8 et 9 avril

THÉÂTRE MARCELLIN-CHAMPAGNAT

1275, avenue du Collège



50 shades!
La parodie musicale
22 janvier

MAISON DES ARTS DE LAVAL

1395, boulevard de la Concorde Ouest



Les sœurs Boulay
26 mars

? Billetterie (pour tous les spectacles):
450 667-2040
www.salleandremathieu.com

Quatre siècles d'histoire, de généalogie et de patrimoine au centre Alain-Grandbois



© Collection SHGIJ

Maison Desjardins

Le centre Alain-Grandbois, situé au 4300, boulevard Samson dans le quartier Chomedey, abrite la Société d'histoire et de généalogie de l'île Jésus (SHGIJ) et le Centre d'archives de Laval. Ces deux organismes à but non lucratif se consacrent, chacun à leur façon, à la préservation et à la diffusion du patrimoine historique de l'île Jésus.

La SHGIJ, qui célèbre en 2013 son 50^e anniversaire, possède un service de recherche historique et propose plusieurs ateliers sur la généalogie ainsi qu'une série de conférences sur l'architecture, l'urbanisme et l'histoire. Elle fait rayonner l'histoire lavalloise sur le Web et ailleurs. Le Centre d'archives de Laval, quant à lui, fait l'acquisition d'archives régionales. Il offre un service-conseil et des ateliers de gestion documentaire aux organismes.

Des ressources à la tonne!

Les Lavallois sont invités à profiter des nombreuses ressources qu'on trouve au centre Alain-Grandbois, soit plus de 9 000 ouvrages et publications consacrés principalement à l'histoire régionale, nationale et internationale. Plusieurs registres paroissiaux et autres ouvrages de référence y sont aussi disponibles pour les férus de généalogie, auxquels s'ajoutent diverses banques de données et une grande collection de microfilms (journaux, documents anciens, actes notariés, etc.). De nombreux fonds d'archives et une imposante collection de photographies sont aussi accessibles au public et aux chercheurs, sur rendez-vous.

? www.shgij.org — 450 681-9096



CET HIVER **DANS** **MON** QUARTIER

Glissade sur
butte de glisse

| Patinage

| Animation
et jeux

TOUT L'HIVER!

Programmation disponible dès décembre sur www.laval.ca

Écouter, voir et découvrir les oiseaux qui nous entourent



© COOL

Les activités du Club d'observateurs d'oiseaux de Laval (COOL) s'adressent à tous. En plus de favoriser le respect de notre environnement et la sauvegarde de notre milieu de vie, l'ornithologie prend une importance capitale en multipliant les contacts avec la nature. L'objectif du COOL est de faire connaître les différentes espèces d'oiseaux, de les protéger et de préserver leurs habitats.

? www.lavalcool.com — 450 664-4718

Tennis de table : avez-vous le réflexe ?



© Club de tennis de table Réflexe

Vous aimez jouer au ping-pong régulièrement ou à l'occasion ? Le club de tennis de table Réflexe est ouvert cinq jours par semaine. Il offre des entraînements pour tous les goûts : au jeune qui veut s'y initier, à l'adulte qui veut se tenir en forme, et au joueur compétitif souhaitant prendre part à des compétitions provinciales et nationales. Prêt de raquettes et de balles possible et inscription en tout temps au collège Letendre situé au 1000, boulevard de l'Avenir.

? www.clubreflexe.com — 514 983-7464



© Association sportive Monteuil

Association sportive Monteuil : 50 ans d'activités

Fin avril 1966, un groupe de bénévoles se réunissent dans le but de former une association sportive multidisciplinaire dans les ex-villes de Vimont et d'Auteuil. Après quelques rencontres, l'Association sportive Monteuil de Laval prend forme. Depuis 50 ans, Monteuil peut s'enorgueillir d'avoir su, par ses cliniques d'instructeurs, d'arbitres et de gérants, former des bénévoles de grande valeur qui ont pu développer les talents des milliers de joueurs ayant évolué au sein des équipes de l'Association.

L'association représente actuellement 3 600 joueurs de soccer et 850 joueurs de hockey. La programmation 2016, qui soulignera son 50^e anniversaire, s'articulera autour de sa saison régulière, bonifiée par des événements, notamment lors du tournoi de hockey bantam, **du 11 au 27 décembre**. Aussi, un souper bénéfice de poker (**22 janvier**), la Classique hivernale (**20 février**, au parc Lausanne) et une d'été (**11 juin** au parc Horizon-Jeunesse) seront organisés, et tous les citoyens y sont invités.

? www.monteuil.com

ACTIVITÉS DE LOISIRS

SESSION HIVER

Inscrivez-vous!

loisirs.laval.ca



À la relâche, on ne se casse pas la tête !

Vous cherchez des activités près de la maison et à peu de frais pour occuper la marmaille en relâche ? Voici quelques idées en vrac.

Patinoires extérieures et buttes de glisse

Si la température le permet, les patinoires et les buttes de glisse seront accessibles selon un horaire spécial.

? Pour le patinage, le hockey et la baignade libres, consultez les horaires à l'adresse Web.loisirs.laval.ca.

Marche au bois de l'Équerre

Venez marcher en forêt sur les huit kilomètres de sentiers balisés tout en observant plus de 130 espèces d'oiseaux et 20 espèces de mammifères ; de quoi éblouir petits et grands ! Prêt de raquettes gratuit avec pièce d'identité. Les sentiers sont accessibles 12 mois par année.

? www.boisdelequerre.org

Camp de jour en écologie hivernale au parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Accompagnés de naturalistes-interprètes, les enfants de 6 à 14 ans auront la chance de découvrir la faune et la flore de la rivière des Mille Îles grâce à des activités d'hiver et à des jeux éducatifs comme la pêche blanche, la sculpture sur neige, l'identification de pistes d'animaux et plus !

? Réservation obligatoire : 450 622-1020, poste 227

Bibliothèques

Au programme : animations et ateliers participatifs pour vos enfants ! Les jeux de société à utiliser sur place et les jeux vidéo à emprunter sont toujours gratuits. Profitez-en !

Dada à la Maison des arts

Spectacle présenté le **28 février**, à 14 h, pour les cinq ans et plus. Détails à la page 22.

? Pour tout savoir sur les activités organisées durant la relâche, consultez www.calendrier.laval.ca



Objectif Zénith : encourageons nos organismes !

La 8^e édition d'Objectif Zénith bat son plein. Il s'agit de la campagne de financement des organismes lavallois œuvrant auprès de la jeunesse ou des aînés, ou encore dans le domaine communautaire ou artistique. Chaque fois que vous achetez un billet auprès d'un organisme adhérent, vous l'encouragez directement. En effet, les organisations participantes conservent 90 % des recettes de la vente, ce qui constitue un apport substantiel pour le financement de leurs activités.

Pour participer : procurez-vous un billet de tirage au coût de 2 \$ **avant le 8 février** et courrez la chance de gagner l'un des 15 grands prix d'une valeur totale de 25 000 \$. Les organismes communautaires sont au cœur de l'offre en loisir à Laval ; apportons-leur notre soutien !

? Pour connaître la liste des organismes participants : www.evenements.laval.ca.

Compétition provinciale de patinage artistique

Le Club de patinage artistique Laval (CPA Laval) sera l'hôte de la 22^e compétition Invitation Carole Pageau qui aura lieu dans les arénas de Laval en janvier et février. Cette compétition interrégionale porte le nom de la présidente du CPA Laval et ambassadrice de cette discipline sur le territoire lavallois. Le volet « Synchronisé », réunissant les équipes de patinage synchronisé de plusieurs régions du Québec, aura lieu les **23 et 24 janvier** au Colisée de Laval. Le volet « Individuel », qui aura lieu à l'aréna Hartland-Monahan **du 12 au 14 février**, réunit les patineurs qui font partie du programme Patinage STAR.

? <http://cpalaval.qc.ca/site>



© Alain Giguère

Du ski de fond et de la raquette en pleine ville

Les Coureurs de boisés

2830, rang Saint-Elzéar Est



Centre de ski de fond unique, 25 kilomètres de pistes classiques et de pas de patin tracés mécaniquement, patrouille, salle de fartage, refuge chauffé, toilettes, etc. Stationnement gratuit. Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 16 h 30.

? www.coureursdeboises.com
450 661-1766

NOUVEAU! Patinoires adaptées pour initier les plus jeunes au hockey

Dès cet hiver, les parcs des Chênes (Laval-Ouest), des Coccinelles (Chomedey) et Lausanne (Vimont) disposeront de petites patinoires de hockey avec demi-bandes et filets adaptés. Cette nouveauté à Laval vise à favoriser l'initiation des enfants à la pratique du hockey. Ce projet pilote connaîtra assurément un grand succès auprès des petits, qui pourront pratiquer notre sport national avec des jeunes de leur âge, en toute sécurité.

? www.maville.laval.ca

Prêt d'équipement de plein air



© Sophie Poliquin

Plusieurs sites de plein air offrent le prêt de patins, de raquettes, de tapis-luges ou de skis.

C'est gratuit!

? www.maville.laval.ca

Parc de la Rivière-des-Mille-Îles

345, boulevard Sainte-Rose

En hiver, le parc permet la pratique de la marche, du ski de fond et de la raquette sur trois pistes totalisant 13 kilomètres qui sillonnent la rivière et les îles. Une patinoire en rive et des glissoires sont accessibles, et ce, gratuitement. Nouveauté cet hiver : le parc offre un forfait de pêche blanche clés en main. Pêcher sans tracas, à deux pas de chez soi, c'est maintenant possible! Sentiers accessibles en tout temps.

? Réservation obligatoire pour la pêche:
450 622-1020, poste 227
Voir autre texte à la page 12.

La préparation des patinoires extérieures : tout un art!



© Vincent Girard

Pour bien préparer les patinoires extérieures de la ville, plusieurs conditions doivent être réunies. Afin que le sol gèle bien, la température doit descendre à -5 °C ou moins le jour et la nuit pendant environ sept jours. Cela doit être accompagné d'un couvert de neige d'au moins 15 cm.

Ensuite, vient l'étape de colmatage des fentes avec de la neige, puis l'arrosage : deux ou trois arrosages par patinoire, et ce, pendant quatre à cinq journées consécutives à -5 °C ou moins.

Dame Nature doit donc rester clémente tout l'hiver pour favoriser une glace qui soit praticable le plus souvent possible! La Ville demande aux citoyens de ne pas utiliser la patinoire pendant cette période de préparation afin d'assurer une glace de qualité.

? www.loisirs.laval.ca ou à votre bureau municipal lavallois

Patiner et jouer 12 mois par année



Réjean Houle, ancien joueur des Canadiens, Geneviève Paquette, directrice exécutive de la Fondation des Canadiens pour l'enfance, et Marc Demers, maire de Laval, lors de la première pelletée de terre en août 2015.

Grâce au programme Bleu Blanc Bouge de la Fondation des Canadiens pour l'enfance, Laval aura sa patinoire extérieure, réfrigérée et multisports au parc Émile, dans le quartier de Laval-des-Rapides, et ce, dès l'hiver 2016!

La patinoire, construite selon les normes réglementaires de la Ligue nationale de hockey, sera un lieu rassembleur d'animation, de rencontre et d'activité physique. Ainsi, de la fin novembre à la mi-mars, les résidents du quartier, les organismes, les partenaires communautaires et le milieu scolaire pourront profiter de la période de glace, alors que différents sports comme le basketball et le hockey-balle seront à l'honneur du printemps à l'automne.



© Fondation Gaulin

Sur la photo, Brendan Gaulin, à gauche.

Brendan Gaulin : un athlète inspirant

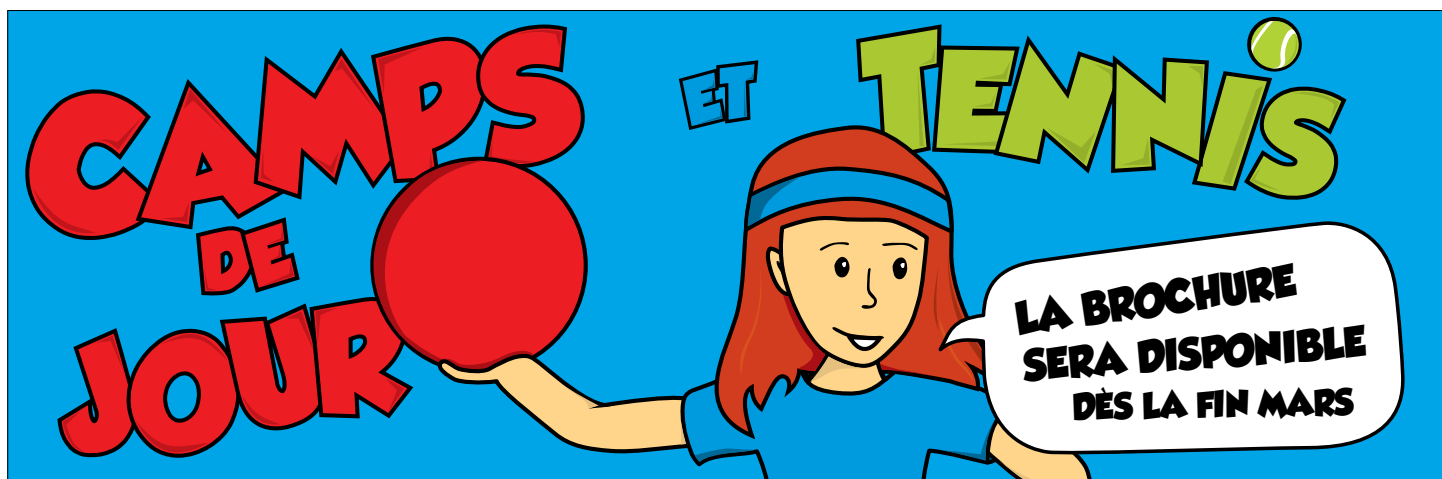
Connaissez-vous le goalball ? C'est un sport d'équipe paralympique pratiqué par des athlètes ayant un handicap visuel, dont l'objectif est de mettre dans le but adverse un ballon muni de clochettes permettant aux joueurs de le localiser. Brendan Gaulin, athlète de Chomedey, s'y illustre sur la scène internationale, notamment grâce à sa participation aux Jeux parapanaméricains l'été dernier à Toronto, où le Canada a remporté la médaille de bronze. Brendan avait alors inscrit à lui seul 20 buts ! Il a également participé aux Jeux paralympiques de Londres et de Pékin. Il est un modèle de motivation et de courage pour tous les jeunes. Une carrière à suivre l'été prochain à Rio !

Wi-Fi gratuit dans les arénas

Wi-Fi

Au plus grand bonheur des familles fréquentant les patinoires intérieures durant la saison hivernale, la connexion au réseau LAVALPublic est maintenant offerte gratuitement dans les neuf arénas de Laval. Notons qu'il était déjà possible de profiter d'une connexion haute vitesse gratuite à partir des bibliothèques, du Centre de la nature, de la Maison des arts ainsi que de la salle du conseil de l'hôtel de ville. Par ailleurs, les familles fréquentant les parcs durant la saison estivale ne seront pas en reste en 2016, puisqu'il est prévu d'étendre le Wi-Fi aux parcs et centres communautaires de la ville.

? www.laval.ca, onglet Citoyens/Services en ligne



De belles découvertes vous y attendent !

Berge des Baigneurs

13, rue Hotte, Sainte-Rose



© PRMI

Cet hiver, découvrez un lieu unique, situé au cœur du Vieux-Sainte-Rose, en bordure de la rivière des Mille Îles. Le plein air est à l'honneur tous les jours à la berge grâce aux nombreuses activités : patinage, glissade, raquette, pêche blanche, ski de fond et plus encore !

? www.parcs.mille-iles.qc.ca — 450 622-1060, poste 227

Berge aux Quatre-Vents

925, avenue Riviera, Laval-Ouest



© Sophie Poliquin

Venez vous balader dans un des sites les plus champêtres de l'ouest de l'île ! Tout l'hiver, vous pourrez participer à des activités en plein air, tant sportives qu'événementielles. Ce site exceptionnel en bordure de la rivière des Mille Îles est le lieu idéal pour les sorties en solitaire, à deux ou en famille. Vous y trouverez un sentier de patinage illuminé et des sentiers, de marche et de raquette sur la rivière. Prêt de patins et de raquettes sur place (gratuit).

? www.parcs.laval.ca

Parc des Prairies

5, avenue du Crochet, Laval-des-Rapides

Encore cet hiver, le parc des Prairies est un incontournable pour pratiquer vos activités favorites et profiter d'un merveilleux site. Que vous souhaitiez patiner sur l'immense patinoire ou pratiquer le ski de fond, la raquette ou la marche nordique sur 4 km de sentiers, vous trouverez ce qu'il vous faut ! Dès le **4 janvier**, l'équipe vous attend pour le prêt gratuit de patins, de raquettes et de tapis-luges ! Les fins de semaine du mois de février, participez à nos événements et au patinage animé. Plus d'excuses pour ne pas bouger !



© Annie Poirier

? www.parcs.laval.ca

Centre de la nature

901, avenue du Parc



© Vincent Girard

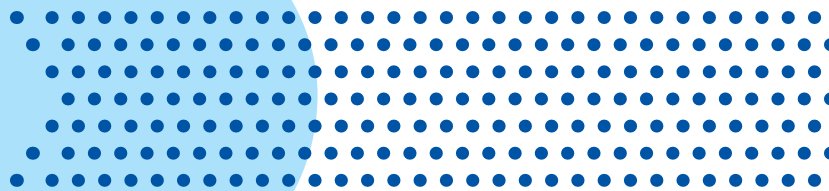
Dès la fin décembre, les beaux jardins du grand parc urbain laissent la place aux amateurs de sports d'hiver. Pour profiter pleinement des plaisirs de la saison, ceux-ci disposent d'une glace de 18 500 m² sur le grand lac pour le patinage libre, accessible de jour comme de soir ; de 5 km de pistes de ski de fond ; d'une patinoire de hockey libre du format de celle de la LNH... Les buttes de glisse rapides promettent de belles sensations, tout comme *Expérience maneige*, la ministation de ski alpin pour les enfants de 5 à 8 ans. Ceux-ci peuvent s'initier gratuitement à ce sport et l'équipement (bottes, skis, casque) est fourni. À noter que des patins, des skis de fond et des chambres à air sont offerts à la boutique de location (\$).

? www.centredelanature.laval.ca

En février, on sort même à -40°



LAVAL
en **BLANC**



Vieux-
Sainte-Rose

FÉV. **5-6-7**



Centre
de la nature

FÉV. **13-14**

lavalenblanc.laval.ca

Votre conseil municipal



Maire
Marc Demers
450 662-4140
bdm.laval@laval.ca



District 1
Saint-François
Jacques St-Jean
450 666-2509
j.stjean@laval.ca



District 2
Saint-Vincent-de-Paul
Paolo Galati
514 945-7145
p.galati@laval.ca



District 3
Val-des-Arbres
Christiane Yoakim
514 245-9878
c.yoakim@laval.ca



District 4
Duvernay–Pont-Viau
Stéphane Boyer
438 870-1110
s.boyer@laval.ca



District 5
Marigot
Daniel Hébert
514 886-8809
d.hebert@laval.ca



District 6
Concorde–Bois-de-Boulogne
Sandra Desmeules
514 451-0192
s.desmeules@laval.ca



District 7
Renaud
Reynald Adams
514 913-9205
r.adams@laval.ca



District 8
Vimont
Michel Poissant
514 867-6717
m.poissant@laval.ca



District 9
Saint-Bruno
David De Cotis
514 467-1712
d.decotis@laval.ca



District 10
Auteuil
Jocelyne Frédéric-Gauthier
514 515-1293
j.fredericgauthier@laval.ca



District 11
Laval-des-Rapides
Pierre Anthian
514 973-1717
p.anthian@laval.ca



District 12
Souvenir–Labelle
Jean Coupal
450 934-4131
j.coupal@laval.ca



District 13
L'Abord-à-Plouffe
Vasilios Karidogiannis
514 887-2455
v.karidogiannis@laval.ca



District 14
Chomedey
Aglaia Revelakis
514 242-5761
a.revelakis@laval.ca



District 15
Saint-Martin
Aline Dib
514 577-6088
a.dib@laval.ca



District 16
Sainte-Dorothée
Ray Khalil
514 825-2493
r.khalil@laval.ca



District 17
Laval-les-Îles
Nicholas Borne
514 707-6870
n.borne@laval.ca



District 18
L'Orée-des-Bois
Alain Lecompte
514 686-1044
a.lecompte@laval.ca



District 19
Marc-Aurèle-Fortin
Gilbert Dumas
514 629-2059
g.dumas@laval.ca



District 20
Fabreville
Michel Trottier
438 884-8942
mi.trottier@laval.ca



District 21
Sainte-Rose
Virginie Dufour
514 712-5261
v.dufour@laval.ca

**VENEZ
RENCONTRER
VOTRE
CONSEILLÈRE
OU CONSEILLER
MUNICIPAL !**

Les rencontres citoyennes ont lieu avec la majorité des élus dans leurs quartiers respectifs, en moyenne une fois par mois. Pour connaître les dates et lieux des rencontres : **311** ou rencontrezvotreelu.laval.ca



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Appels non urgents	311
Appels non urgents si vous êtes à l'extérieur de Laval	450 978-8000
Appels urgents (police, incendie, ambulance)	911

OÙ TROUVER LES SERVICES DE LA VILLE

Comptoir multiservice	311
1333, boulevard Chomedey	
Hôtel de ville	311
1, place du Souvenir	
Maison des arts	450 662-4440
1395, boulevard de la Concorde Ouest	
Centre de la nature	450 662-4942
901, avenue du Parc	

BUREAUX MUNICIPAUX LAVALLOIS (BML)

Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul

Bureau municipal lavallois 1	450 662-4901
4010, boulevard Saint-Martin Est	

Bureau municipal lavallois 1 – Satellite	450 662-8422
1245, montée du Moulin	

Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides

Bureau municipal lavallois 2	450 662-4902
62, rue Saint-Florent	

Chomedey

Bureau municipal lavallois 3	450 978-8903
435, boulevard Curé-Labelle, bureau 104	

Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les Îles-Laval, Fabreville-Ouest et Laval-sur-le-Lac

Bureau municipal lavallois 4	450 978-8904
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 110	

Fabreville-Est et Sainte-Rose

Bureau municipal lavallois 5	450 978-8905
2975, boulevard Dagenais Ouest	

Vimont et Auteuil

Bureau municipal lavallois 6	450 662-4906
55, rue de Belgrade Ouest	

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Émile-Nelligan	450 662-4973
325, boulevard Cartier	
Bibliothèque Gabrielle-Roy	450 978-8909
3505, boulevard Dagenais Ouest	
Bibliothèque Germaine-Guèvremont	450 662-4002
2900, boulevard de la Concorde Est	
Bibliothèque Laure-Conan	450 662-4975
4660, boulevard des Laurentides	
Bibliothèque Marius-Barbeau	450 662-4005
1245, montée du Moulin, bureau 100	

Bibliothèque Multiculturelle	450 978-5995
1535, boulevard Chomedey	
Bibliothèque Philippe-Panneton	450 978-8919
4747, boulevard Arthur-Sauvé	
Bibliothèque Sylvain-Garneau	450 978-3940
187, boulevard Sainte-Rose	
Bibliothèque Yves-Thériault	450 978-6599
670, rue de la Place-Publique	

POLICE

Quartier général de la police	450 662-4242
2911, boulevard Chomedey	
Gendarmerie	450 662-3400
3225, boulevard Saint-Martin Est	
Poste de quartier 1	450 662-4310
1245, montée du Moulin	
Poste de quartier 2	450 662-7820
289, boulevard Cartier Ouest	
Poste de quartier 3	450 978-6830
560, 2 ^e Rue	
Poste de quartier 4	450 662-7140
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 500	
Poste de quartier 5	450 978-6850
187, boulevard Sainte-Rose	
Poste de quartier 6	450 662-4860
5555, boulevard des Laurentides	

PRÉVENTION DES INCENDIES

Renseignements	450 662-4450
----------------------	--------------

SERVICES DIVERS


Cour municipale de Laval	450 662-4466
Office municipal d'habitation de Laval	450 688-0184
Ombudsman	450 978-3699
Palais de justice de Laval	450 686-5001
Tourisme Laval	450 682-5522

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Agence de santé et de services sociaux de Laval	450 978-2000
Centre d'écoute de Laval	450 664-2787
Info-Aidant	1 855 852-7784
Info-Santé	811
Urgence ambulance	911

TRANSPORT

Agence métropolitaine de transport (AMT)	514 287-8726
Société de transport de Laval (STL)	450 688-6520

 Certains édifices municipaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour les connaître, consultez la liste complète au www.laval.ca, section Personnes handicapées.

Le bulletin municipal *Vivre à Laval* est publié par le Service des communications de la Ville de Laval. Il est distribué en avril, en juin, en août et en décembre dans tous les foyers et toutes les entreprises de Laval par Postes Canada.

TIRAGE

177 100 exemplaires

DÉPÔTS LÉGAUX

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1712-8676 *Vivre à Laval*
(édition française imprimée)

ISSN 1712-8684 *Vivre à Laval*
(édition française en ligne)

RENSEIGNEMENTS

Téléphone : 311
ou 450 978-8000 (de l'extérieur de Laval)
Courriel : info@laval.ca

English version available on request.

PRODUCTION

Service des communications

Directrice
Marie Gendron

Chef de division
Nadine Lussier

Rédactrice en chef
Carole Gamache

Rédacteurs
Marie-Eve Charron, Catherine Erazola, Gabrielle Fontaine-Giroux, Stephanie Gadet, Carolanne L. Gagnon, Myriam Legault, Justine Leroux, Alexandre Provencher, Valérie Sauvé, Annie Thibodeau et Julie Tremblay

Photographe (page couverture)
Vincent Girard

Révisseuses linguistiques
Véronique Philibert (Révision Œil félin), Edith Sans Cartier

Designers des publicités
Jean-Yves Houle, Sandrine Laurendeau, Alexandre Michaud et Kimo Ouellette

Graphiste
2NSB Design graphique

Imprimeur
Transcontinental



OP! LE VERTIGE OPTIQUE

Exposition collective sur l'art optique

Commissaire : Andréanne Roy

29 NOV au 7 FÉV

Entrée libre



**MAISON DES ARTS
DE LAVAL**

maisondesarts.laval.ca

  Ann-Sophie Caouette



**TROIS FAÇONS
DE JOINDRE
LA VILLE**



SITE INTERNET
www.laval.ca

Abonnez-vous à l'infolettre
www.abonnement.laval.ca



PAR TÉLÉPHONE
(appels non urgents)

311 ou 450 978-8000
(de l'extérieur de Laval)



EN PERSONNE
Comptoir multiservice



1333, boul. Chomedey

Suivez-nous :



Ville de Laval – page officielle



@Laval311